



## FLORENCE DECLARATION 银盐照片档案室保存建议书

### 前提

如同其它各类档案室，照片档案室的功能主要在于保障老旧文件之维护，以供应未来学术研究的使用需求。

数码科技的产生为档案保存工作提供有用的工具并开启使用档案的新领域。现今，几乎所有的照片档案室皆使用电子编目系统，并数码化收藏相片与底片，进而开启在线参阅档案的可能性。

数码科技无疑为照片档案室带来诸多好处，却也因此令人草率地考虑数码科技发展所带来的后果。档案数码化尤其存在着一种争议：档案一旦以数码化复制，其原始材料就无需再开放供人参阅与使用，甚至完全废除。「佛罗伦萨艺术史研究所 — 马克斯普朗克学会」与此建议书之签署者却坚信，提升人们对于银盐照片与照片档案室价值的理解是未来历史、人文与社会科学研究的重要基础。

保存银盐照片档案室之必要与认同其实用价值之信念基于二要点：

- 工艺学不只塑造承载、保存与使用文件的用途，更塑造了文件的内涵。
- 照片不是一张无法独立于其承载体的图像，更确切而言，它是一件能承载时间与空间的实体物件。

### 银盐照片与其数码复制品并非同等之物

以此为前提：

- 银盐照片与其数码复制品是两件不同且不可相互替换的物件。媒介之间的形式转换过程必定会影响物件本身的状态与内涵，因此复制品是一个不同于原件的新物件。
- 参阅银盐照片的经验不同于观看其数码复制品，因为每种工艺技术皆会改变信息的消耗及运用方式。

### 照片的实物性

学术的研究领域与新课题域驱使我们必须区分照片与图片的差异性。照片必须被视为由空间与时间而组成的实质物件：

- 作为一物件，照片经由各种面向组成自己的历史传记，诸如制造时间、技术与目的；归类至特定档案室；透过分类或编目系统而获得一种或多种意涵；随时间而改变的功能与意义。这些信息对于学术研究都日趋重要。
- 照片物件的特征特别在于其可触的实体特性，这是重建其历史传记不可或缺的要素，如制造时间、技术或是被使用的历史(例如保存状况)。

## **数码格式的局限**

照片的数码复制品面临的重要局限：

- 数码科技对照片物件某些面向之重建提供有效帮助，然而却无法重建照片的完整传记。
- 照片物件特殊的可触性尤其无法透过数码化而复制。
- 数码化的任一格式都会降低照片的视觉质量。
- 因此数码格式能提供对于照片的完整理解与使用实为不切实际之想法；因特网理想的独立时空领域却也受限于只能提供照片物件的单一讯息：图像信息。

## **照片文件的复杂性**

照片作为物件的完整性由其视觉与实体特征共同组成，也就是包含讯息的文件。银盐照片在转换至数码格式的过程中，是画质由完整过渡至点状的状态，必然会降低照片文件的原完整性。关于照片本身涉及以下层面：

- 照片对象的质量下降 (结构体、分辨率、细节、表面)
- 减少照片传记线索，因为有些线索只记录在某些特定的编目系统中。事实上，数据库和数字化项目皆被认为只能应付有限 (即使数量再多)的问题。

任何一种编目工具对物件的诠释都存在一定的限制，在银盐照片的领域也是如此。然而，如果数码格式完全取代传统银盐照片，而不是与银盐照片共同作为互补功能，将会产生风险。

## **档案室作为研究场所**

照片的研究是无法脱离其被保存的环境，也就是档案室本身。档案室的实体是一个独立且独特的结构——并非只是一个收藏照片的集合体。

如同其它各类档案室，照片档案室在人文与社会学科领域中也拥有实验室般的机能，它是一个创造与诠释知识的场所。照片档案室能保障持续开放照片的使用权，使之既作为一项工具亦为研究对象。照片档案室的系统化同时也是科学史的研究成果。因此：

- 仅开放银盐照片的使用权无法满足研究需求；更迫切的是维护档案室的整体功能与结构，使之成为一个研究的场所并作为现在与未来学术研究的对象。
- 银盐照片档案室的实际环境与存于网络空间的数据库相当不同，数据库仅能提供银盐照片的数字复制品与其相关的图像信息。

## **数码化的档案室：选择与缩减**

档案室必须选取有价值的文件并将之妥善保管。银盐照片档案室的数码化意味着更多额外的筛选工作。有别于外界所想，档案数码化的工作实际上需要消耗大量的时间、经费与人力资源，故基于节约经费之考虑，数码档案的筛选将趋于缩减：

- 无论能在数码化的工作投注多少经费与资源，未来将所有银盐照片档案室里的照片物件转成数码格式并保有元数据之想法过于不切实际。
- 档案数码化后终结银盐照片档案室的整体组织或是不再开放使用，都是一种无法复原的锐减。

数码化一方面提供了新的诠释路径，却也同时阻断了其他的诠释路径；正当它开启学术研究的新形式，却也妨碍了其他的形式。数码照片档案室衍生出不同于银盐照片档案室的研究课题。

## 数码格式的短暂性与不稳定性

在面对新科技工具所带来的兴奋情绪之余，仍须虑及数码格式无解的短暂性与不稳定性问题，其技术与结构上的问题在于：

- 数码信息长效期的保存
- 网络平台与功能的长期稳固性

## 结论

照片档案室的责任在于：无论文件的形式为何，皆需保障托管之历史文件在未来的完整性。数码照片不可被视为与银盐照片等值的「现代版」，只有整合银盐照片与其数码格式，才能保证对相片遗产与后世研究的适当维护，并同时充分发挥数码工具之价值。

银盐照片档案室的保存也符合在档案室从事相关研究之学者利益，如在历史、艺术史、摄影史、科学史、社会学、人类学、视觉研究、视觉文化等领域。在照片档案室的管理过程中，绝不可只关注于最新的文件材料，更重要的是尊重与保护那些有潜力助于解决未来研究课题的材料。后进学者的学术创造力不可因为今日单方面的决策而受到局限。

我们坚信，相片收藏者、学院与学术的代表用签署行动表示对此建议书的支持与敬重。

佛罗伦萨艺术史研究所 — 马克斯普朗克学会

Costanza Caraffa

佛罗伦萨，2009年10月31日

## 更多相关信息与签署者名单

想了解更多关于此倡议之讯息请参阅我们的网站：

<https://www.khi.fi.it/en/photothek/florence-declaration.php>

在此您能取得定期更新的签署者名单与德文、英文、意大利文、法文和波兰文与繁体中文版本之 Florence Declaration。

想签署此声明书请寄电子邮件至

**[declaration@khi.fi.it](mailto:declaration@khi.fi.it)**

邮件主旨请写"Florence Declaration"，并注明您的姓名与机构单位。签署者名单于每星期更新一次。

Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut

Via Giuseppe Giusti 44

50121 Florence – Italy

Tel.: +39 055-24911-1

Fax: +39 055-24911-55

[www.khi.fi.it](http://www.khi.fi.it)

参考书目 (2022 年更新):

Joan M. Schwartz, "'We make our tools and our tools make us': Lessons from Photographs for the Practice, Politics, and Poetics of Diplomats", in: *Archivaria* 40 (1995), pp. 40–74.

Geoffrey Batchen, *Photography's Objects*, Albuquerque 1997.

Joan M. Schwartz, "'Records of Simple Truth and Precision': Photography, Archives, and the Illusion of Control", in: *Archivaria* 50 (2000), pp. 1–40.

Elizabeth Edwards, *Raw Histories: Photographs, Anthropology and Museums*, Oxford-New York 2001.

Elizabeth Edwards, Janice Hart (ed.), *Photographs Objects Histories. On the Materiality of Images*, London-New York 2004.

Marlene Manoff, "Theories of the Archive from Across the Disciplines", in: *Libraries and the Academy*, Vol. 4, No. 1 (2004), pp. 9–25.

Joanna Sassoon, "Photographic Materiality in the Age of Digital Reproduction", in: Elizabeth Edwards, Janice Hart (ed.), *Photographs Objects Histories. On the Materiality of Images*, London-New York 2004, pp. 186–202.

Marlene Manoff, "The Materiality of Digital Collections: Theoretical and Historical Perspectives", in: *Libraries and the Academy*, Vol. 6, No. 3 (2006), pp. 311–325.

Nina Lager Vestberg, "Archival Value. On Photography, Materiality and Indexicality", in: *Photographies*, Vol. 1, No. 1 (2008), pp. 49–65.

Kelley Wilder, "Photography and the Archive", in: Kelley Wilder, *Photography and Science*, London 2009, pp. 79–101.

Costanza Caraffa (ed.), *Photo Archives and the Photographic Memory of Art History*, Berlin-München 2011.

Joan M. Schwartz, "The Archival Garden: Photographic Plantings, Interpretive Choices, and Alternative Narratives", in: Terry Cook (ed.), *Controlling the Past: Documenting Society and Institutions*, Chicago 2011, pp. 69–110.

Costanza Caraffa, Tiziana Serena (ed.), *Photo Archives and the Idea of Nation*, Berlin-München-Boston 2014.

Costanza Caraffa: "Manzoni in the Photothek. Photographic Archives as Ecosystem", in: Hana Buddeus, Vojtěch Lahoda, Katarína Mašterová (ed.), *Instant Presence: Representing Art in Photography. In Honor of Josef Sudek (1896 – 1976)*, Prague 2017, pp. 121–136.

Julia Bärnighausen, Costanza Caraffa, Stefanie Klamm, Franka Schneider, Petra Wodke (ed.), *Photo-Objects. On the Materiality of Photographs and Photo Archives in the Humanities and Sciences*, Berlin 2019 (<https://www.mprl-series.mpg.de/studies/12/index.html>).